

פרק קמח - Psalm 148

א הַלְלוּ־יָהּ | הַלְלוּ אֶת־ד' מִן־הַשָּׁמַיִם הַלְלוּהוּ בַּמְרוֹמִים:

1. Praise God. Praise Adoniye from the sky; Praise Him in the heights!

Hal'lu-Yah halelu et Adonai min ha'shamayim haleluhu ba'meromim.

ב הַלְלוּהוּ כָּל־מַלְאָכָיו הַלְלוּהוּ כָּל־צְבָאוֹ [צְבָאוֹ]:

2. Praise Him, all His angels, praise Him, all His hosts!

Haleluhu chol mal'achav haleluhu kol seba'av.

ג הַלְלוּהוּ שֶׁמֶשׁ וְיָרֵחַ הַלְלוּהוּ כָּל־כּוֹכְבֵי אֹר:

3. Praise Him, sun and moon; Praise Him, all the stars of light.

Haleluhu shemesh ve'yare'ah haleluhu kol kochebeh or.

ד הַלְלוּהוּ שָׁמַיִם הַשָּׁמַיִם וְהַמַּיִם אֲשֶׁר | מַעַל הַשָּׁמַיִם:

4. Praise Him, skies of skies, and the waters that are above the skies.

Haleluhu shemeh ha'shamayim ve'ha'mayim asher me'al ha'shamayim.

ה יִהְיֶה־לְלוּ אֶת־שֵׁם ד' כִּי הוּא צִוָּה וְנִבְרָאוּ:

5. They will praise the Name of Adoniye, for He commanded and they were created.

Yehalelu et shem Adonai ki hu siva ve'nibra'u.

ו וַיַּעֲמִידֵם לְעַד לְעוֹלָם חֶק־נָתַן וְלֹא יַעֲבֹר:

6. He established them for all time, for as long as the world exists; He decreed it and it is unalterable.

Va'ya'amidem la'ad le'olam hok natan ve'lo ya'abor.

ז הַלְלוּ אֶת־ד' מִן־הָאָרֶץ תַּנִּינִים וְכָל־תְּהוֹמוֹת:

7. Praise Adoniye from the earth sea-monsters and all [that dwell in] the depths.

Halelu et Adonai min ha'aretz taninim ve'chol tehomot.

ח אֵשׁ וּבָרָד שֶׁלֵג וְקִיטּוֹר רוּחַ סְעָרָה לְשֶׁה דְבָרוֹ:

8. Fire and hail, snow and vapor, stormwind, [all] fulfilling His word.

Esh u'barad sheleg ve'kitor ru'ah se'ara osa debaro.

ט הַהַרִים וְכָל־גְּבָעוֹת עֵץ פְּרִי וְכָל־אֲרָזִים:

9. The mountains and all the hills, fruit trees and all cedars.

Ha'harim ve'chol geba'ot etz peri ve'chol arazim.

י הַחַיָּה וְכָל־בְּהֵמָה רֶמֶשׂ וְצִפּוֹר כָּנָף:

10. Wild beasts and all animals, creeping things and winged fowl.

Ha'haya ve'chol behema remes ve'sipor kanaf.

יא מַלְכֵי־אָרֶץ וְכָל־לְאֻמִּים שָׂרִים וְכָל־שִׁפְטֵי אָרֶץ:

*Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.*

11. Earthly kings and all peoples, ministers and all earthly judges.

Malcheh eretz ve'chol le'umim sarim ve'chol shofeteh aretz.

יב בחורים וגם בתולות זקנים עם נערים:

12. Young men and also maidens, elders together with lads.

Bahurim ve'gam betulot zekenim im ne'arim.

יג יהללו | את שם ד' כי נשגב שמו לבדו הודו על ארץ ושמים:

13. They will praise the Name of Adoniye for His Name alone is exalted; His majesty is over the earth and the skies.

Yehalelu et shem Adonai ki nishgab shemo lebedo hodo al eretz ve'shamayim.

יד ויגדו קרן | לעמו תהלה לכל חסידיו לבני ישראל עם קרבו הללויה:

14. He will raise the might of His people, [which is] praise for all His pious ones, for the children of Israel, the people near to Him. Praise God.

Va'yarem keren le'amo tehila le'chol hasidav li'bneh Yisrael am kerobo hal'lu-Yah.